PARLAMENT EUROPEJSKI

2004 *2009*

Komisja Wolności Obywatelskich, Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych

WERSJA TYMCZASOWA
2005/0034(CNS)

7.2.2006

*

PROJEKT SPRAWOZDANIA

w sprawie wniosku dotyczącego decyzji Rady w sprawie ustanowienia programu szczegółowego „Zapobieganie aktom terrorystycznym, gotowość i zarządzanie skutkami" na okres 2007-2013

Program ogólny „Bezpieczeństwo i ochrona wolności"
(COM(2005)0124 – C6-0241/2005 – 2005/0034(CNS))

Komisja Wolności Obywatelskich, Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych

Sprawozdawca: Romano Maria La Russa

Objaśnienie używanych znaków

*	Procedura konsultacji *większość oddanych głosów*
**I	Procedura współpracy (pierwsze czytanie) *większość oddanych głosów*
**II	Procedura współpracy (drugie czytanie) *większość oddanych głosów by zatwierdzić wspólne stanowisko większość głosów ogólnej liczby posłów do PE by odrzucić lub wprowadzić poprawki do wspólnego stanowiska*
***	Procedura zgody *większość głosów ogólnej liczby posłów do PE, za wyjątkiem przypadków ujętych w art. 105, 107, 161 i 300 Traktatu WE oraz w art. 7 Traktatu UE*
***I	Procedura współdecyzji (pierwsze czytanie) *większość oddanych głosów*
***II	Procedura współdecyzji (drugie czytanie) *większość oddanych głosów by zatwierdzić wspólne stanowisko wymagana większość głosów ogólnej liczby posłów do PE by odrzucić lub wprowadzić poprawki do wspólnego stanowiska*
***III	Procedura współdecyzji (trzecie czytanie) *większość oddanych głosów by zatwierdzić wspólny projekt*

(Wskazana procedura opiera się na podstawie prawnej zaproponowanej przez Komisję.)

Poprawki do tekstu legislacyjnego

W poprawkach Parlamentu zmiany zaznaczone są wytłuszczonym drukiem i kursywą. Oznaczenia zwykłą kursywą są wskazówką dla służb technicznych, że proponowana jest, w celu opracowania tekstu końcowego, korekta elementów tekstu legislacyjnego (np. elementów w oczywisty sposób błędnych lub brakujących w danej wersji językowej.) Sugestie korekty wymagają zgody właściwych służb technicznych.

SPIS TREŚCI

Strona

PROJEKT REZOLUCJI LEGISLACYJNEJ PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO.....5

UZASADNIENIE 18

PROJEKT REZOLUCJI LEGISLACYJNEJ PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO

w sprawie wniosku dotyczącego decyzji Rady w sprawie ustanowienia programu szczegółowego „Zapobieganie aktom terrorystycznym, gotowość i zarządzanie skutkami" na okres 2007-2013. Program ogólny „Bezpieczeństwo i ochrona wolności" (COM(2005)0124 – C6-0241/2005 – 2005/0034(CNS))

(Procedura konsultacji)

Parlament Europejski,

– uwzględniając wniosek Komisji przedstawiony Radzie (COM(2005)0124)[1],

– uwzględniając art. 308 Traktatu WE, na mocy którego Rada skonsultowała się z Parlamentem (C6-0241/2005),

– uwzględniając art. 51 Regulaminu,

– uwzględniając sprawozdanie Komisji Wolności Obywatelskich, Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych (A6-0000/2006),

1. zatwierdza po poprawkach wniosek Komisji;

2. zwraca się do Komisji o odpowiednią zmianę jej wniosku, zgodnie z art. 250 ust. 2 Traktatu WE;

3. zwraca się do Rady, jeśli ta uznałaby za stosowne oddalić się od przyjętego przez Parlament tekstu, o poinformowanie go o tym fakcie;

4. zwraca się do Rady o ponowne skonsultowanie się z Parlamentem, jeśli ta uznałaby za stosowne wprowadzenie znaczących zmian do wniosku Komisji;

5. zobowiązuje swojego Przewodniczącego do przekazania stanowiska Parlamentu Radzie i Komisji.

Tekst proponowany przez Komisję	Poprawki Parlamentu
Poprawka 1 Tytuł	
Wniosek dotyczący decyzji Rady ustanawiającej program szczegółowy „***Zapobieganie aktom terrorystycznym, gotowość*** i zarządzanie skutkami" na okres 2007-2013	Wniosek dotyczący decyzji Rady ustanawiającej program szczegółowy „***Ocena ryzyka*** i zarządzanie skutkami ***w zakresie bezpieczeństwa infrastruktury krytycznej***" na okres 2007-2013

[1] Dotychczas nieopublikowany w Dzienniku Urzędowym.

Uzasadnienie

Jeżeli chcemy zachować jednocześnie podejście dotyczące „wszelkich ryzyk" zalecane przez Radę i Komisję oraz powiązać nazwę programu z jego rzeczywistymi możliwościami budżetowymi, konieczna jest zmiana tytułu, tak, aby odzwierciedlał on jednocześnie rozszerzenie zakresu dochodzenia i większy realizm przyjętych celów;

Poprawka 2
Punkt uzasadnienia 1

1. ***Zapobieganie aktom terrorystycznym, gotowość*** i zarządzanie skutkami są ***zasadniczymi*** aspektami celu, jakim jest utrzymanie i rozwój Unii Europejskiej jako przestrzeni wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości, jak określono w art. 2 akapit 4 Traktatu o Unii Europejskiej.	1. ***Ocena ryzyka*** i zarządzanie skutkami ***w zakresie bezpieczeństwa infrastruktury krytycznej*** są ***pierwszorzędnymi*** aspektami celu, jakim jest utrzymanie i rozwój Unii Europejskiej jako przestrzeni wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości, jak określono w art. 2 tiret 4 Traktatu o Unii Europejskiej.

Uzasadnienie

Zmiana tytułu przedmiotowego programu jest wyrazem bardziej umiarkowanych ambicji, nie powinna jednak mieć wpływu na pierwszoplanową rolę, jaką UE przypisuje kwestii bezpieczeństwa w ramach celu utworzenia rzeczywistego obszaru wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości.

Poprawka 3
Punkt uzasadnienia 2

2. Wspólnota musi podjąć konieczne środki w celu powstrzymania ***terrorystów*** przed atakami na wartości demokracji, państwa prawa, otwartego społeczeństwa ***oraz wolności naszych obywateli i społeczeństw***, musi ona ***także*** złagodzić skutki ***potencjalnych ataków***, bez względu na miejsce, gdzie do nich doszło.	2. Wspólnota musi podjąć konieczne *działania* w celu powstrzymania ***katastrof naturalnych lub spowodowanych przez człowieka (w tym ataków terrorystycznych), tak, aby katastrofy te nie zagrażały dobrobytowi, wolności i bezpieczeństwu ludzi i społeczeństwa, a działania człowieka nie naruszały z coraz większą siłą*** wartości demokratycznych, państwa prawa, otwartego społeczeństwa oraz wolności naszych obywateli i społeczeństw, ***a także w celu ograniczenia w miarę możliwości skutków ewentualnych klęsk***.

Uzasadnienie

Patrz poprawki 1 i 2.

Poprawka 4
Punkt uzasadnienia 6

6. Mechanizm wspólnotowy ułatwiający wzmocnioną współpracę w interwencjach wspierających ochronę ludności[1], ustanowiony decyzją Rady (WE, Euratom) nr 2001/792 z dnia 23 października 2001 r., obejmuje natychmiastową reakcję na wszelkie poważne sytuacje kryzysowe, lecz nie został on zaprojektowany specjalnie w celu zapobiegania aktom terrorystycznym, gotowości i zarządzania skutkami.	***Skreślony***

Uzasadnienie

Patrz poprawka 1.

Poprawka 5
Punkt uzasadnienia 7

7. Ze względu na skuteczność, adekwatność wydatków i przejrzystość, szczególne starania w zakresie ***zapobiegania aktom terrorystycznym, gotowości*** i zarządzania skutkami powinny być usprawnione i finansowane w ramach jednego programu.	7. Ze względu na skuteczność, adekwatność wydatków i przejrzystość, szczególne starania w zakresie ***oceny ryzyka*** i zarządzania skutkami ***w zakresie katastrof naruszających infrastrukturę krytyczną*** powinny być usprawnione i finansowane w ramach jednego programu.

Uzasadnienie

Patrz poprawka 1.

Poprawka 6
Punkt uzasadnienia 8

8. Biorąc pod uwagę zagadnienia pewności i spójności prawnej oraz	8. Biorąc pod uwagę zagadnienia pewności i spójności prawnej oraz

[1] Dz.U. L 297 z 15.11.2001, str. 7.

komplementarności z innymi programami finansowymi, zdefiniować należy pojęcia „***środków zapobiegania i gotowości***”, „kryzysu i zarządzania skutkami” oraz „krytycznej infrastruktury”.	komplementarności z innymi programami finansowymi, zdefiniować należy pojęcia „środków ***oceny ryzyka***”, „kryzysu i zarządzania skutkami” oraz „krytycznej infrastruktury”.

Uzasadnienie

Patrz poprawka 1.

Poprawka 7
Punkt uzasadnienia 9

9. Działania Komisji – w razie potrzeby wraz z projektami transnarodowymi – mają istotne znaczenie dla osiągnięcia zintegrowanego i skoordynowanego podejścia UE. Ponadto należy wspierać projekty realizowane w Państwach Członkowskich, o ile mogą one dostarczyć praktycznego doświadczenia i *know-how* w kontekście przyszłych działań na poziomie Unii, w szczególności inspekcji oraz oceny ryzyka i zagrożenia.	9. Działania Komisji – w razie potrzeby wraz z projektami transnarodowymi – mają istotne znaczenie dla ***niezwłocznego przystąpienia do gromadzenia danych i oceny ewentualnych zagrożeń dla europejskich infrastruktur krytycznych, w celu ustanowienia szybkiego mechanizmu alarmowego pomiędzy Komisją i państwami członkowskimi oraz*** zintegrowanego i skoordynowanego podejścia ***w zakresie podejmowanych działań na poziomie*** UE. Ponadto należy wspierać projekty realizowane w Państwach Członkowskich, o ile mogą one dostarczyć praktycznego doświadczenia i *know-how****, które mogłyby być wykorzystane*** w kontekście przyszłych działań na poziomie Unii, w szczególności inspekcji oraz oceny ryzyka i zagrożenia.

Uzasadnienie

Patrz poprawka 1.

Poprawka 8
Punkt uzasadnienia 11

11. Trzeba także zapewnić komplementarność instrumentów z innymi programami Unii i Wspólnoty, takimi jak Fundusz Solidarności Unii Europejskiej, Instrument Reagowania i Gotowości w przypadku poważnych sytuacji	11. Trzeba także zapewnić komplementarność instrumentów z innymi programami Unii i Wspólnoty, takimi jak Fundusz Solidarności Unii Europejskiej, Instrument Reagowania i Gotowości w przypadku poważnych sytuacji

kryzysowych, mechanizm wspólnotowy ułatwiający wzmocnioną współpracę w interwencjach wspierających ochronę ludności, Program Ramowy w dziedzinie Badań i Rozwoju oraz fundusze strukturalne.	kryzysowych, mechanizm wspólnotowy ułatwiający wzmocnioną współpracę w interwencjach wspierających ochronę ludności, Program Ramowy w dziedzinie Badań i Rozwoju oraz fundusze strukturalne. ***Należy także wyraźnie dopuścić możliwość finansowania łącznie z programami Komisji, co umożliwi przeprowadzenie punktowych badań dotyczących bezpieczeństwa infrastruktur krytycznych, w szczególności w zakresie transportu i energii, mając ostatecznie na celu połączenie wszystkich środków finansowania w jeden instrument służący potrzebom całościowej i jasno określonej strategii;***

Uzasadnienie

Ochrona infrastruktur krytycznych obejmuje wiele dziedzin; podlegają one właściwości różnych DG Komisji; dyrekcje te posiadają możliwości budżetowe, czasem niewielkie, które można jednak uruchomić na badania punktowe dotyczące bezpieczeństwa infrastruktur; Ważne jest więc, aby zezwolić i zachęcać do tego rodzaju synergicznego finansowania.

Poprawka 9
Punkt uzasadnienia 12

12. Z uwagi na fakt, że cele tego programu nie mogą zostać w stopniu wystarczającym osiągnięte przez Państwa Członkowskie i w związku z tym mogą, z uwagi na rozmiar i efekty inicjatywy, ***zostać lepiej osiągnięte*** na poziomie wspólnotowym, Wspólnota może przyjąć środki, zgodnie z zasadą pomocniczości, jak określono w art. 5 Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską. Zgodnie z zasadą proporcjonalności, określoną w tym artykule, niniejsza decyzja nie wykracza poza zakres niezbędny do osiągnięcia tych celów.	12. Z uwagi na fakt, że cele tego programu nie mogą zostać w stopniu wystarczającym osiągnięte przez *państwa członkowskie* i w związku z tym mogą, z uwagi na rozmiar i efekty inicjatywy, ***wymagać w tym przypadku interwencji*** na poziomie wspólnotowym, Wspólnota może przyjąć środki, zgodnie z zasadą pomocniczości, jak określono w art. 5 Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską. Zgodnie z zasadą proporcjonalności, określoną w tym artykule, niniejsza decyzja nie wykracza poza zakres niezbędny do osiągnięcia tych celów.

Uzasadnienie

Potwierdzenie zasady subsydiarności.

Poprawka 10
Artykuł 1

Na mocy niniejszej decyzji ustanawia się na okres od dnia 1 stycznia 2007 r. do dnia 31 grudnia 2013 r. program szczegółowy „***Zapobieganie aktom terrorystycznym, gotowość*** i zarządzanie skutkami”, zwany dalej „programem”, jako część programu ogólnego „Bezpieczeństwo i ochrona wolności”, aby w ten sposób przyczynić się do wzmocnienia przestrzeni wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości.	Na mocy niniejszej decyzji ustanawia się na okres od dnia 1 stycznia 2007 r. do dnia 31 grudnia 2013 r. program szczegółowy „***Ocena ryzyka*** i zarządzanie skutkami ***w zakresie bezpieczeństwa infrastruktury krytycznej***”, zwany dalej „programem”, jako część programu ogólnego „Bezpieczeństwo i ochrona wolności”, aby w ten sposób przyczynić się do wzmocnienia przestrzeni wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości.
Niniejszej decyzji nie stosuje się do kwestii objętych zakresem Instrumentu Szybkiego Reagowania w przypadku poważnych sytuacji kryzysowych.	Niniejszej decyzji nie stosuje się do kwestii objętych zakresem Instrumentu Szybkiego Reagowania w przypadku poważnych sytuacji kryzysowych.

Uzasadnienie

Patrz poprawka 1.

Poprawka 11
Artykuł 2 litera a

a) „***zapobieganie i gotowość***” odnosi się do środków mających ***zapobiegać i/lub redukować ryzyko ataków terrorystycznych i/lub ich*** skutków, ***w szczególności przez ocenę ryzyka i zagrożenia, inspekcje oraz rozwój wspólnych standardów technologii i metodyki;***	a) „***ocena ryzyka***” odnosi się do środków ***i kontroli*** mających ***na celu identyfikację ryzyka i zagrożeń dla infrastruktur krytycznych związanych z katastrofą naturalną lub spowodowanych przez człowieka (w tym poprzez ataki terrorystyczne) oraz ich skutków***, ***i ma prowadzić do wskazania słabych punktów infrastruktur i opracowania zaleceń w celu ich umocnienia;***

Uzasadnienie

Patrz poprawki 1 i 2.

Poprawka 12
Artykuł 2 litera b

b) „zarządzanie skutkami” odnosi się do środków ograniczających średniookresowe	b) „zarządzanie skutkami” odnosi się do środków ograniczających średniookresowe

skutki ***ataków terrorystycznych***, które są potrzebne dla ochrony UE jako przestrzeni wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości;	skutki ***tych katastrof***, które są *konieczne* dla ochrony UE jako przestrzeni wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości, ***w szczególności dzięki powstaniu scentralizowanego i szybkiego systemu alarmowego oraz skutecznej koordynacji na poziomie wspólnotowym działań podejmowanych w takim przypadku.***

Uzasadnienie

Patrz poprawki 1 i 2.

Poprawka 13
Artykuł 2 litera c

c) „krytyczna infrastruktura" odnosi się do zasobów fizycznych, usług, usług komunikacyjnych, sieci i/lub aktywów, których zakłócenie lub zniszczenie miałoby poważny wpływ na zdrowie, bezpieczeństwo czy ekonomiczny dobrobyt obywateli lub efektywne funkcjonowanie Unii Europejskiej i rządów należących do niej Państw Członkowskich.	c) „krytyczna infrastruktura" odnosi się do zasobów fizycznych, usług, usług komunikacyjnych, sieci i/lub aktywów, których zakłócenie lub zniszczenie miałoby poważny wpływ na zdrowie, bezpieczeństwo czy ekonomiczny dobrobyt obywateli lub efektywne funkcjonowanie Unii Europejskiej i rządów należących do niej *państw członkowskich*, ***i których niewyczerpująca lista stanowi załącznik do niniejszego dokumentu***.

Uzasadnienie

Patrz poprawki 1 i 2.

Poprawka 14
Artykuł 3

1. Niniejszy program ma przyczynić się do ochrony obywateli, ich wolności oraz społeczeństwa przeciw ***atakom terrorystycznym*** oraz zabezpieczać UE jako przestrzeń wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości.	1. Niniejszy program ma przyczynić się do ochrony obywateli, ich wolności oraz społeczeństwa ***przed wszelkiego rodzaju katastrofami i związanymi z nimi zdarzeniami*** oraz zabezpieczać UE jako przestrzeń wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości.
2. Ogólnymi celami programu jest wspieranie rozwoju polityk Unii i Wspólnoty, *w szczególności współpracy policyjnej i sądowej w sprawach karnych,*	2. Ogólnymi celami programu jest wspieranie rozwoju ***koncepcji ogólnego bezpieczeństwa opartej przede wszystkim na innych politykach i wspólnych***

ochrony środowiska, zdrowia publicznego, transportu, badań i rozwoju technicznego oraz spójności gospodarczej i społecznej.	***działaniach*** Unii i Wspólnoty, ***takich jak współpraca policyjna i sądowa*** w sprawach karnych, ***ochrona*** środowiska, ***dostawy energii, bezpieczeństwo sieci komunikacyjnej i informacyjnej, zdrowie publiczne***, ***transport, badania*** i ***rozwój techniczny*** oraz ***spójność gospodarcza i społeczna.***

Uzasadnienie

Lista polityk UE wspieranych przez ten program zostaje uzupełniona, w szczególności poprzez włączenie sektora energetycznego i sieci komunikacyjnej, których słabości mogłyby zostać wykorzystane z poważnymi skutkami transgranicznymi;

Poprawka 15
Artykuł 4 ustęp 1

1. W zakresie celów ogólnych program ma stymulować, promować i rozwijać środki ***zapobiegania, gotowości*** i zarządzania skutkami, których nie obejmują inne specyficzne instrumenty prawne.	1. W zakresie celów ogólnych program ma stymulować, promować i rozwijać środki ***oceny ryzyka*** i zarządzania skutkami, których nie obejmują inne specyficzne instrumenty prawne.

Uzasadnienie

Patrz poprawka 1.

Poprawka 16
Artykuł 4 ustęp 2 litera a

2. ***W ramach zapobiegania atakom terrorystycznym i gotowości program*** przewiduje:	2. ***Przewiduje on w szczególności***:
a) stymulowanie, promowanie i wspieranie oceny ryzyka i zagrożenia krytycznej infrastruktury***, w tym*** oceny w terenie dla zidentyfikowania potencjalnych celów ***ataków terrorystycznych*** oraz zaistniałych potrzeb modernizacji ich systemów bezpieczeństwa,	a) stymulowanie, promowanie i wspieranie oceny ryzyka i zagrożenia dla krytycznej infrastruktury, ***w szczególności poprzez ocenę*** w terenie dla zidentyfikowania potencjalnych celów ataków terrorystycznych oraz zaistniałych potrzeb modernizacji ich systemów bezpieczeństwa,

Uzasadnienie

Patrz poprawka 1.

Poprawka 17
Artykuł 4 ustęp 3

3. W ramach zarządzania skutkami ***ataków terrorystycznych*** program przewiduje:	3. W ramach zarządzania skutkami, program przewiduje:

Uzasadnienie

Patrz poprawka 1.

Poprawka 18
Artykuł 4 ustęp 3 litera a

a) stymulowanie, promowanie i wspieranie wymiany know-how, doświadczeń i technologii w zakresie potencjalnych skutków ***ataków terrorystycznych***,	a) stymulowanie, promowanie i wspieranie wymiany know-how, doświadczeń i technologii w zakresie potencjalnych skutków ***katastrof***,

Uzasadnienie

Patrz poprawka 1.

Poprawka 19
Artykuł 4 ustęp 3 litera c

c) zapewnienie przekazywania w czasie rzeczywistym konkretnej wiedzy fachowej ***w zakresie terroryzmu*** w ramach ***ogólnego zarządzania kryzysowego***, szybkiego alarmowania oraz mechanizmów ochrony ludności.	c) zapewnienie przekazywania w czasie rzeczywistym konkretnej wiedzy fachowej w zakresie ***ogólnego mechanizmu*** zarządzania kryzysowego, szybkiego alarmowania oraz mechanizmów ochrony ludności.

Uzasadnienie

Patrz poprawka 1.

Poprawka 20
Artykuł 5 ustęp 3 litera c tiret 4

przyczyniają się w znaczącym stopniu do ochrony Unii oraz jej obywateli przed ***atakami terrorystycznymi***.	przyczyniają się w znaczącym stopniu do ochrony Unii oraz jej obywateli przed ***różnego rodzaju katastrofami: możliwe jest więc zakwalifikowanie, we współpracy***

	z danymi państwami członkowskimi, działań dotyczących krajowych infrastruktur krytycznych, których słabe punkty w zakresie bezpieczeństwa mogą być umyślnie lub przypadkowo wykorzystane powodując poważne skutki na skalę międzynarodową.

Uzasadnienie

Niektóre krajowe infrastruktury krytyczne wchodzą, z uwagi na wagę skutków ich ewentualnego nieprawidłowego funkcjonowania, w zakres stosowania niniejszego programu. W takim przypadku, na wniosek lub/i za zgodą danego państwa członkowskiego, powinny one móc stanowić przedmiot działań finansowanych ze środków programu.

Poprawka 21
Artykuł 8 ustęp 4 a (nowy)

	4 a. Komisja powinna w miarę możliwości uprościć procedury i upewnić się, że zaproszenia do składania ofert przewidziane w niniejszym programie nie będą stanowić obciążenia biurokratycznego dla inicjatorów zgłaszanych projektów. W takim przypadku, zaproszenie może być przeprowadzone dwuetapowo, przy czym w pierwszym etapie konieczne będzie jedynie przesłanie informacji niezbędnych do dokonania właściwej oceny projektu;

Uzasadnienie

Program nie powinien zniechęcać swoją złożonością lub/i trudnościami administracyjnymi; uproszczenie procedur jest jednym z kluczy do jego sukcesu.

Poprawka 22
Artykuł 10 ustęp 2

2. Program może mieć wspólne zasoby z innymi instrumentami Unii i Wspólnoty, w szczególności z programem „Zapobieganie i zwalczanie przestępczości”, w celu realizacji działań spełniających cele zarówno programu, jaki i innych instrumentów Unii/Wspólnoty.	2. Program może mieć wspólne zasoby z innymi instrumentami Unii i Wspólnoty, w szczególności z programem „Zapobieganie i zwalczanie przestępczości”, w celu realizacji działań spełniających cele zarówno programu, jaki i innych instrumentów Unii/Wspólnoty, ***wraz z***

	programami Komisji, które umożliwiają wykonanie punktowych badań dotyczących bezpieczeństwa infrastruktury krytycznej, takich jak te, prowadzone obecnie w zakresie transportu i energii.

Uzasadnienie

Patrz poprawka 8.

Poprawka 23
Artykuł 14 ustęp 3

	a) krótkie sprawozdanie roczne zawierające w szczególności informacje umożliwiające określenie skuteczności niniejszego programu z perspektywy ilościowej.
a) śródokresowe sprawozdanie oceniające uzyskane wyniki oraz aspekty jakościowe i ilościowe dotyczące realizacji niniejszego programu – nie później niż do dnia 31 marca 2010 r.;	***b)*** śródokresowe sprawozdanie oceniające uzyskane wyniki oraz aspekty jakościowe i ilościowe dotyczące realizacji niniejszego programu – nie później niż do dnia 31 marca 2010 r.;
b) komunikat w sprawie kontynuacji programu – nie później niż do dnia 31 grudnia 2010 r.;	***c)*** komunikat w sprawie kontynuacji programu – nie później niż do dnia 31 grudnia 2010 r.;
c) sprawozdanie oceniające *ex post*	***d)*** sprawozdanie oceniające *ex post* – ***najpóźniej*** do dnia 31 marca 2015 r.

Uzasadnienie

Parlament nie może czekać 3,5 roku na pierwsze sygnały dotyczące wyników programu; potrzebuje on wskazówek, aby pełnić swą rolę współprawodawcy w zakresie budżetu oraz zmienić lub przekierować wysiłki w zależności od ww. wyników; Stąd obowiązek składania krótkiego rocznego sprawozdania.

Poprawka 24
Artykuł 14 a (nowy)

	Artykuł 14 a
	Równość traktowania
	Podmioty, które korzystają z subwencji na działalność w ramach niniejszego

programu mogą brać udział w zaproszeniach do składania ofert dotyczących innych programów, przy czym nie będą one traktowane preferencyjnie w stosunku do innych organizacji finansowanych z innych środków, niż środki budżetowe Unii Europejskiej.

Uzasadnienie

Przypomnienie zasady równości traktowania.

Poprawka 25
Załącznik

ORIENTACYJNA LISTA SEKTORÓW INFRASTRUKTURY KRYTYCZNEJ:
1) Energetyka

a. produkcja ropy i gazu, rafinacja, przetwarzanie i składowanie, w tym rurociągi
b. produkcja energii elektrycznej

c. przesyłanie energii elektrycznej, gazu i ropy
c. dystrybucja energii elektrycznej, gazu i ropy
2) Technologie komunikacyjne i informacyjne (ICT)
a. System informacyjny i ochrona sieci

b. automatyzacja oprzyrządowania i systemy kontroli (SCADA etc.)
c. Internet

d. zaopatrzenie w stałe łącza telekomunikacyjne
e. telefonia komórkowa

f. komunikacja radiowa i nawigacja

g. komunikacja satelitarna

h. nadawanie

3) Woda

a. zaopatrzenie w wodę pitną

b. kontrola jakości wody

c. wstrzymanie dostaw i kontrola ilości wody
4) Żywność

a) zaopatrzenie w żywność, zapewnienie bezpieczeństwa żywności
5) Zdrowie

a. opieka medyczna i szpitalna

b. leki, surowice, szczepionki i farmaceutyki
c. laboratoria biologiczne i czynniki biologiczne
6) Finanse

a) usługi płatnicze/ struktury płatnicze (prywatne)
b) finansowe kompetencje rządu

7) porządek publiczny i prawny oraz bezpieczeństwo
a) utrzymanie porządku publicznego i prawnego, bezpieczeństwo i ochrona
b) sądownictwo i więziennictwo

8) władze cywilne

a. funkcje rządowe

b. siły zbrojne

c. służby administracji państwowej

d. służby ratownicze

e. usługi pocztowe i kurierskie

9) Fracht i transport drogowy

a. transport kolejowy

b. ruch lotniczy

c. transport śródlądowy

d. transport oceaniczny i krótkodystansowy transport morski
10) Przemysł chemiczny i atomowy

a. produkcja i składowanie/przetwarzanie substancji chemicznych i atomowych
b. rurociągi transportujące substancje niebezpieczne (substancje chemiczne)
11) Przestrzeń kosmiczna i badania

a. przestrzeń kosmiczna

b. badania

UZASADNIENIE

W ramach szczytów w Tampere i Hadze, Komisja postawiła sobie za zadanie, obok innych priorytetów związanych z perspektywą finansową na lata 2007-20013, zapewnienie Unii Europejskiej ogólnego poziomu bezpieczeństwa, którego skuteczność będzie stanowić jeden z filarów nadających pełne znaczenie koncepcji obywatelstwa europejskiego.

Podczas, gdy szczegółowy program „*Zapobieganie aktom terrorystycznym, gotowość i zarządzanie skutkami*" mógł początkowo sugerować, zgodnie z nazwą, że jego jedynym celem jest skuteczniejsza walka z groźbą ataków terrorystycznych, niektóre inne rzeczywiste lub ewentualne katastrofy oraz dążenie Komisji do ustanowienia podstaw ogólnego systemu bezpieczeństwa na szczeblu europejskim doprowadziły do zdefiniowania na nowo zakresu obowiązywania niniejszego programu. Nowe ramy programu, które stanowią przedmiot - wydawałoby się doskonałego, choć zaskakującego - kompromisu pomiędzy Radą i Komisją, rozszerzają cel programu o poprawę ogólnego bezpieczeństwa wszelkich infrastruktur krytycznych, niezależnie od rodzaju zagrożenia, poprzez opracowanie skutecznej polityki zapobiegania i ustanowienie rzeczywistej koordynacji działań podejmowanych na płaszczyźnie europejskiej w przypadku katastrofy.

Począwszy od tego wstępnego etapu narzuca się konieczność zmiany nazwy programu, ponieważ, mimo że terroryzm stanowi niewątpliwie największe i stałe zagrożenie, które dotyczy różnych infrastruktur krytycznych, których ewentualne naruszenie może spowodować wyjątkowo poważne skutki transgraniczne, sprawozdanie to ma obejmować ogół tych zagrożeń, w tym również katastrofy naturalne, poważne zagrożenia sanitarno-epidemiologiczne, wadliwe funkcjonowanie urządzeń technologicznych, etc… Transgraniczny aspekt tej problematyki w nowym ujęciu, kładącym nacisk na wysoki stopień współpracy pomiędzy różnymi krajowymi służbami bezpieczeństwa, umożliwia zachowanie odpowiedniego instrumentu w obrębie trzeciego filaru.

Wybór ten, wobec niewielkiej kwoty przyznanych środków (137 mln EUR na okres 7 lat), może wzbudzać zaniepokojenie biorąc pod uwagę zadanie, jakiego podjęła się Komisja: bez wątpienia niniejszy program nie ma na celu finansowania bezpieczeństwa operacyjnego infrastruktur krytycznych *sensu stricte*, dąży on natomiast do obniżenia ryzyka wynikającego z uszkodzenia lub sparaliżowania funkcjonowania tych infrastruktur, które mogłoby mieć poważne konsekwencje dla życia ludzi, dla środowiska, działalności gospodarczej i finansowej lub dla demokracji i praworządności w całej Unii Europejskiej lub na części jej terytorium. Zasada bezpieczeństwa obejmuje następujące dziedziny o kluczowym znaczeniu: energetykę, transport, ICT, zaopatrzenie w żywność, infrastrukturę medyczną i laboratoria, systemy finansowe, środki transportu, zakłady przemysłowe podwyższonego ryzyka (przemysł chemiczny i atomowy), a także działalność w zakresie przestrzeni kosmicznej, które obowiązkowo podlegają tej inicjatywie;

Czym można w związku z tym uzasadnić rozbieżność pomiędzy szerokim zakresem i pilnym charakterem tego zadania, z jednej strony, a środkami uruchomionymi na ten cel, z drugiej strony? Jak uzasadnić fakt znacznego rozszerzenia zakresu stosowania programu bez równoczesnego proporcjonalnego zwiększenia koperty budżetowej?

Tworzymy tu niewątpliwie przyszłą bezprecedensową koncepcję: środki przyznane na ten cel, choćby niewielkie, i niebudżetowane, mają powodować „efekt dźwigni" umożliwiający uruchomienie długookresowego działania, które będzie prowadzić do uświadomienia rzeczywistych potrzeb oraz konieczności udziału państw członkowskich i Unii w finansowaniu odpowiednio do stojącego przed nimi wyzwania; obecna sytuacja jest jednak od tego daleka. Należy ponadto docenić wolę utworzenia, w imię koncepcji ogólnego bezpieczeństwa, „brakującego ogniwa" pomiędzy bezpieczeństwem cywilnym a bezpieczeństwem w znaczeniu ściśle policyjnym, które połączy oba te aspekty, w celu zapewnienia koniecznego łącznika, który umocni skuteczność funkcjonowania każdego z tych filarów: mimo że program ten nie wpływa ani na działanie różnego rodzaju służb ratowniczych, ani na działanie służb bezpieczeństwa, ma on na celu skuteczne wsparcie prewencji poprzez identyfikację ryzyka oraz wsparcie działania poprzez optymalną koordynację niewystarczających obecnie środków.

Ponieważ jednak Komisja i Rada osiągnęły porozumienie w sprawie zdefiniowania na nowo celów programu z naciskiem na pragmatyczne podejście dotyczące „wszelkich ryzyk" zagrażających infrastrukturze krytycznej Unii Europejskiej, muszą one doprowadzić do końca swoje dążenie do precyzyjnego i jasnego sformułowania, aby uniknąć ukrywania pod niezwykle ambitną nazwą rzeczywistości, która sama ma wymiar znacznie bardziej ograniczony. rzeczywistość ta, to rzeczywistość rządów, które z trudem osiągnęły porozumienie finansowe znacznie poniżej oczekiwań Parlamentu, i, co gorsza, poniżej realnych potrzeb niezbędnych dla dalszej realizacji celów przyjętych przez Unię Europejską, wśród których utworzenie przestrzeni wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości powinno zajmować ważne miejsce.

Inaczej mówiąc, chcąc osiągnąć znaczące skutki przy budżecie wynoszącym 137 mln EUR na okres 7 lat (tj. mniej niż minimum przewidywane przez Komisję, która szacowała kwotę rocznego budżetu, poniżej której działanie to traci wszelkie realne szanse powodzenia, na 20 mln EUR), i abstrahując od aspektu koordynacji, w pierwszym okresie nie ma praktycznie możliwości faktycznego sfinansowania innego działania, poza inicjatywami służącymi identyfikacji słabości europejskich infrastruktur krytycznych, a w przypadku ich stwierdzenia, naświetleniu ryzyka związanego z niepodjęciem w stosunku do tych nieprawidłowości odpowiednich działań.

W tej sytuacji, rola Parlamentu polega na kontrolowaniu, czy organizacja wydatków w tym zakresie umożliwia uzyskanie „wartości dodanej", przy poszanowaniu zasad proporcjonalności (dążąc do znacznego uproszczenia procedur) i subsydiarności: zakładając nawet, że Parlament zgodzi się włączyć w meandry strategii Komisji zmuszonej do stawienia czoła jednocześnie finansowej „powściągliwości" państw członkowskich i złożoności systemu prawnego niezwykle ograniczającego w zakresie bezpieczeństwa, musi on sam odnaleźć złoty środek pomiędzy nazwą, celami i możliwościami finansowymi programu.

Tymczasem w zakresie koordynacji sprawozdanie musi wspierać wszelkie środki przyspieszające utworzenie sieci CIWIN, której hybrydowy charakter będzie łączył system szybkiego ostrzegania z obszarem dyskusji i wymiany, w celu natychmiastowego zawiadamiania i przekazywania sygnałów alarmowych oraz, w przypadku sytuacji kryzysowej, niezwłocznego uruchomienia na szczeblu wspólnotowym odpowiednich środków ochrony, a także utworzenia podstawy do dyskusji i wymiany najlepszych praktyk w zakresie bieżącej ochrony infrastruktur krytycznych. Również pod tym względem wysiłek ten - który

pozwala na powiązanie działań Komisji i państw członkowskich i wspiera istniejący już system „*ARGUS*" umożliwiając szybki obieg informacji pomiędzy wszystkimi systemami alarmowymi Komisji i jej służb - jest w pełni uzasadniony jedynie wówczas, gdy kolejne działania, i w tym przypadku zależne od przyszłego zwiększenia środków budżetowych, przewidują możliwość włączenia do sieci nie tylko państw członkowskich, lecz także właścicieli i użytkowników infrastruktury krytycznej.

Pozostaje na koniec konieczność lepszego określenia warunków kontroli programu, w szczególności przez Parlament Europejski: wydaje się jasne, że Parlament Europejski musi współpracować z Komitetem odpowiedzialnym za zarządzanie tym programem; wydaje się też naturalne, że przewidziano składanie właściwiej komisji krótkiego rocznego sprawozdania oraz że stanowi to podstawę możliwości powołania się na klauzulę o ponownym rozpatrzeniu. Należy również nawiązać współpracę z parlamentami krajowymi, aby mając na uwadze wyniki i ewentualne wykazane nieprawidłowości, parlamenty te mogły bardziej zdecydowanie zwrócić się w swoich państwach o podjęcie działań w tym zakresie: złożenie rocznego sprawozdania mogłoby stanowić okazję do jego przedstawienia Parlamentowi Europejskiemu w obecności przedstawicieli parlamentów krajowych.

Godny doceniania wysiłek Komisji, zgodny z teoretycznymi życzeniami Rady dotyczącymi zwiększenia ogólnego bezpieczeństwa na terenie Unii, mógłby wiele zyskać dzięki bardziej przejrzystemu działaniu opartemu na wyraźnym określeniu od samego początku jego ostatecznego celu: ustanowienia zintegrowanego europejskiego systemu zapobiegania i zarządzania wszelkimi rodzajami zagrożeń. W związku z tym, że nie przedstawiono dokumentu określającego w jasny i prosty sposób strategii i odpowiedzialności każdego podmiotu w zakresie dążenia do realizacji tych celów, Parlamentowi nie pozostaje nic innego, jak wypowiedzieć się w sprawie projektu, który ma uruchomić mechanizm, zarówno na poziomie unijnym, jak i na poziomie państw członkowskich, i którego pierwszym wykazanym niedociągnięciem jest …. jego finansowanie.

W powszechnym interesie leży więc „uruchomienie mechanizmu" i przyczynienie się do umocnienia ogólnego bezpieczeństwa poprzez umożliwienie finansowania oceny i wykazania słabości infrastruktur krytycznych, oraz skuteczna koordynacja wykorzystania przyznanych środków i odpowiednich działań w przypadku katastrofy. Sprawa jest pilna: duże zaniepokojenie opinii publicznej różnymi rodzajami katastrof sprawia, że kwestia ta nabiera szczególnego znaczenia i wymaga przewidującego działania. Podczas, gdy dla Unii Europejskiej może to być szansa na wykazanie się inicjatywą w zakresie organizacji i reagowania, oraz na urzeczywistnienie zasady solidarności, która stanowi jeden z najmocniejszych potencjalnych filarów obywatelstwa europejskiego, ewentualne tragiczne w skutkach zaniedbania mogą zrujnować wszystko to, co pozostało jeszcze z europejskiego projektu.